



Distr.
LIMITED

A/54/L.60
8 December 1999
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Пятьдесят четвертая сессия
Пункт 34 повестки дня
ДИАЛОГ МЕЖДУ ЦИВИЛИЗАЦИЯМИ

Австрия, Азербайджан, Андорра, Армения, Афганистан, Бельгия, Германия, Дания, Египет, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Испания, Италия, Катар, Кипр, Китай, Кувейт, Кыргызстан, Лесото, Люксембург, Марокко, Мексика, Нидерланды, Оман, Пакистан, Португалия, Российская Федерация, Румыния, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Сингапур, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Таиланд, Того, Финляндия, Франция, Швеция, Эквадор и Япония: проект резолюции

Год диалога между цивилизациями под эгидой
Организации Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 53/22 от 4 ноября 1998 года, озаглавленную "Год диалога между цивилизациями под эгидой Организации Объединенных Наций",

вновь подтверждая цели и принципы, воплощенные в Уставе Организации Объединенных Наций, предусматривающие, в частности, принятие коллективных мер для укрепления дружественных отношений между нациями, устранения угроз миру и содействия развитию международного сотрудничества в разрешении международных проблем экономического, социального, культурного и гуманитарного характера и в поощрении и развитии уважения во всем мире прав человека и основных свобод для всех,

учитывая важный вклад, который диалог между цивилизациями может внести в более глубокое осознание и понимание общих ценностей, разделяемых всем человечеством,

признавая разнообразные достижения человеческой цивилизации, олицетворяющие культурный плюрализм и многообразие творческих способностей человечества,

отмечая, что конструктивное и взаимовыгодное сотрудничество между цивилизациями осуществлялось на протяжении всей человеческой истории, несмотря на препятствия, возникавшие из-за раздоров и войн,

подчеркивая, что терпимость и уважение многообразия способствуют универсальному поощрению и защите прав человека и являются прочной основой гражданского общества, социальной гармонии и мира,

придавая особое значение важнейшей роли диалога как средства достижения взаимопонимания, устранения угроз миру и расширения взаимодействия и обменов внутри цивилизаций и между ними,

вновь подтверждая, что достижения цивилизаций являются коллективным наследием человечества, обеспечивающим источник вдохновения и прогресса для всего человечества,

приветствуя коллективные усилия международного сообщества по укреплению взаимопонимания путем конструктивного диалога между цивилизациями на пороге третьего тысячелетия,

воодушевленная положительным откликом правительств, международных организаций, институтов гражданского общества и международного общественного мнения на провозглашение Года диалога между цивилизациями под эгидой Организации Объединенных Наций и приветствуя инициативы, предпринятые правительственными и неправительственными органами в целях содействия диалогу,

выражая свою твердую решимость поощрять и развивать диалог между цивилизациями,

1. с интересом принимает к сведению доклад Генерального секретаря¹;
2. приветствует решение Генерального секретаря назначить своего личного представителя по Году диалога между цивилизациями под эгидой Организации Объединенных Наций;
3. предлагает правительствам, системе Организации Объединенных Наций, включая Организацию Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, и другим соответствующим международным и неправительственным организациям продолжать и активизировать разработку и осуществление соответствующих культурных, образовательных и социальных программ с целью продвижения концепции диалога между цивилизациями, в том числе путем организации конференций и семинаров и распространения информации и учебных материалов на эту тему, и информировать Генерального секретаря о своей деятельности;
4. призывает правительства побуждать всех членов общества к содействию диалогу между цивилизациями и предоставлять им возможность внести вклад в реализацию мероприятий Года диалога между цивилизациями под эгидой Организации Объединенных Наций;

¹ A/54/546.

5. с интересом отмечает осуществленные мероприятия и предложения государств-членов, Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры и международных и региональных организаций, в том числе Организации Исламская конференция и неправительственных организаций, в рамках подготовки к Году диалога между цивилизациями под эгидой Организации Объединенных Наций;

6. просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят пятой сессии последующий касающийся существа дела доклад о подготовке к Году диалога между цивилизациями под эгидой Организации Объединенных Наций;

7. постановляет включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят пятой сессии пункт, озаглавленный "Год диалога между цивилизациями под эгидой Организации Объединенных Наций".
